

A TANÁCS 2004/85/EK IRÁNYELVE

(2004. június 28.)

az Európai Parlament és a Tanács 2003/54/EK irányelvének módosításáról egyes rendelkezések Észtországban való alkalmazására tekintettel

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló szerződésre (a továbbiakban: „csatlakozási szerződés”) és különösen annak 2. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről szóló okmányra és az Európai Unió alapszerződéseinek kiigazítására (a továbbiakban: „csatlakozási okmány”) és különösen annak 57. cikkére,

tekintettel Észtország kérelmére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A csatlakozási tárgyalások során Észtország villamosenergia-ágazatának sajátos jellegére hivatkozva átmeneti időszakot kért a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról szóló 1996. december 19-i 96/92/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ alkalmazására vonatkozóan.
- (2) A csatlakozási okmány VI. mellékletében Észtország 2008. december 31-ig átmeneti időszakot kapott a 96/92/EK irányelv 19. cikke (2) bekezdésének alkalmazására, a piac fokozatos megnyitására vonatkozóan.
- (3) A csatlakozási okmányhoz csatolt 8. nyilatkozat elismerte továbbá, hogy az észtországi olajpala-ágazat szerkezetátalakításához kapcsolódó sajátos helyzet 2012 végéig különleges erőfeszítéseket igényel.
- (4) A 96/92/EK irányelv helyébe a 2003/54/EK irányelv lépett, amelyet 2004. július 1-jéig végre kell hajtani, és amely 21. cikkének célja, hogy felgyorsítsa a villamosenergia-piac megnyitását.

- (5) 2003. szeptember 17-i levelével Észtország arra irányuló kérelmet terjesztett elő, hogy a 2003/54/EK irányelv – a piacnak a nem háztartási fogyasztók számára való megnyitására vonatkozó – 21. cikke (1) bekezdése b) pontjának alkalmazását 2012. december 31-ig mellőzhesse. Ezt követő, 2003. december 5-i levelében Észtország jelezte, hogy a piacnak az említett rendelet 21. cikke (1) bekezdésének c) pontjában előírt teljes megnyitását 2015. december 31-ig tervezi elérni.
- (6) Észtország kérelme az olajpala-ágazat 2012. december 31-ig tartó, hitelt érdemlő szerkezetátalakítási tervén alapul.
- (7) Észtországban az olajpala az egyetlen valódi belföldi energiaforrás, amelynek termelése a világtermelés csaknem 84%-át teszi ki. Az Észtországban termelt villamos energia 90%-a ebből a szilárd tüzelőanyagból származik, ezért az az észtországi ellátás biztonságára nézve jelentős stratégiai fontossággal bír.
- (8) A 2009–2012-es időszakra vonatkozó további eltérés engedélyezése biztosítja az erőművekbe való befektetések és az észtországi ellátás biztonságát, ugyanakkor lehetővé teszi az ezen erőművek által okozott komoly környezetvédelmi problémák megoldását.
- (9) Észtország kérelmének helyt kell adni, és a 2003/54/EK irányelvet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2003/54/EK irányelv 26. cikke a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3) Észtországnak 2012. december 31-ig átmeneti eltérést kell engedélyezni a 21. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontja alkalmazása tekintetében. Észtország megteszi a villamosenergia-piac megnyitásához szükséges intézkedéseket. A piac megnyitását a referencia-időszak során folyamatosan kell elvégezni, azzal a céllal, hogy a piac teljes megnyitására 2013. január 1-jéig sor kerüljön. 2009. január 1-jén a piac megnyitásának legalább a fogyasztás 35 %-ára kell kiterjednie. Észtország évente tájékoztatja a Bizottságot a fogyasztói küszöbértékekről, a jogosultságot a végső fogyasztókra is kiterjesztve.”

⁽¹⁾ HL L 27., 1997.1.30., 20. o. A 2003/54/EK irányelvvel (HL L 176., 2003.7.15., 37. o.) hatályon kívül helyezett irányelv.

2. cikk

A tagállamok legkésőbb 2004. július 1-jéig hatályba léptetik az ezen irányelvnek való megfeleléshez szükséges törvényeket, rendeleteket és közigazgatási rendelkezéseket. Ezen intézkedések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Ezen intézkedések elfogadásakor a tagállamoknak hivatkozniuk kell erre az irányelvre, illetőleg az ilyen hivatkozást az intézkedések hivatalos közzétételekor kell megtenni. A hivatkozás módjáról a tagállamok rendelkeznek.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő napon lép hatályba.

4. cikk

Ezen irányelv címzettjei a tagállamok.

Kelt Luxembourgban, 2004. június 28-án.

a Tanács részéről
az elnök
M. CULLEN